



TRIDENT

www.tridentnewspaper.com

THE NEWSPAPER OF MARITIME FORCES ATLANTIC SINCE 1966 • LE JOURNAL DES FORCES MARITIMES DE L'ATLANTIQUE DEPUIS 1966

Tout en haut

On aperçoit ici des membres de l'équipage du NCSM Ville de Québec perchés au sommet du mât lors de récents travaux d'entretien et de surveillance en mer. Le navire navigue actuellement aux côtés d'alliés de l'OTAN au sein du 1er groupe maritime permanent de l'OTAN, après avoir quitté Halifax en juillet pour un déploiement de six mois dans le cadre de l'opération REASSURANCE.

LE CPL GREGORY COLE





Les membres de l'équipe SWORD participent au ravitaillement en carburant avant les opérations d'hélicoptère.

LE CPL MITCHELL PAQUETTE



L'hélicoptère léger Bell 429 Global Ranger de la Garde côtière canadienne, embarqué à bord, se prépare à embarquer des passagers lors d'un exercice de transfert de personnel allié aux abords de Terre-Neuve-et-Labrador, dans le cadre de l'opération NANOOK-TUUGAALIK, le 18 août.

LE CPL MITCHELL PAQUETTE

Le NCSM *Robert Hampton Gray* franchit une étape importante pour les NPEA grâce à la certification SWORD

Par l'équipe du Trident

Le navire canadien de Sa Majesté (NCSM) *Robert Hampton Gray* est devenu le premier navire de patrouille extracôtier et de l'Arctique (NPEA) de classe Harry DeWolf à être certifié pour mener des opérations aériennes en tant que navire sans détachement aérien (SWORD), en embarquant un hélicoptère de la Garde côtière canadienne dans le cadre de l'opération NANOOK-TUUGAALIK.

Le navire a quitté Halifax en août avec à son bord un hélicoptère léger Bell 429 Global Ranger de la Garde côtière canadienne (GCC), aux côtés du HDMS *Thetis* de la Marine royale danoise et du navire de la Garde côtière canadienne *George R. Pearkes*. C'est également la première fois qu'un hélicoptère de la GCC est déployé à partir d'un navire de la Marine royale canadienne (MRC).

Le statut SWORD permet à un équipage de mener des opérations hélicoptérées, notamment la récupération, le ravitaillement en carburant et le lancement d'un appareil, sans qu'un détache-

ment aérien dédié ne soit embarqué, en faisant appel à des marins d'autres corps de métier formés pour remplir ces fonctions. Il s'agit d'une qualification souvent détenue par les frégates de classe Halifax, mais le *Robert Hampton Gray* est le premier navire de classe Harry DeWolf à l'avoir obtenue et à embarquer un hélicoptère à des fins opérationnelles.

Pour y parvenir, une formation approfondie a été dispensée au sein de plusieurs services du navire. Le 17 août, l'équipage a effectué son dernier exercice évalué de crash sur le pont, simulant un accident d'hélicoptère complexe sur le pont d'envol. Cet exercice a nécessité l'intervention de l'équipe de sauvetage et de lutte contre les incendies en cas d'accident d'hélicoptère, de l'équipe du pont d'envol et de l'équipe de prise en charge des blessés afin de lutter contre l'incendie simulé, d'extraire et de soigner les blessés, de sécuriser l'appareil et de remplir les premiers rapports de sécurité de vol, le tout en coordination avec l'équipage aérien de la GCC embarqué.

La préparation comprenait également des exercices aux postes de vol, le ravitaillement d'hélicoptères et des opérations de ravitaillement vertical. Cette technique n'est généralement pas utilisée par les Forces armées canadiennes, mais elle pourrait constituer une option dans l'Arctique ou dans d'autres régions où les infrastructures portuaires sont minimales.

Depuis son départ d'Halifax, le NCSM *Robert Hampton Gray* a mis cette nouvelle capacité en œuvre presque immédiatement. L'équipe SWORD a

tout d'abord apporté son soutien à un exercice de transfert de personnel allié, en assurant la coordination tandis que l'hélicoptère Bell 429 embarqué prenait des passagers en vue de leur transfert d'un navire à l'autre. Quelques jours plus tard, le médecin militaire est monté à bord du Bell 429 pour intervenir à la suite d'une urgence médicale à bord du CCGS *George R. Pearkes*, en se rendant sur place par voie aérienne pour porter secours. Ces deux interventions illustrent le type de flexibilité que la certification SWORD et l'hélicoptère embarqué sont censés offrir.

L'équipage de *Robert Hampton Gray* a attribué cette réussite à un travail d'équipe réunissant l'équipe de sauvetage et de lutte contre les incendies en cas d'accident d'hélicoptère, l'équipe du pont d'envol, l'équipe de prise en charge des blessés et ce qu'ils ont appelé la « Team MDN » — le personnel de la GCC et de la MRC travaillant main dans la main.

Divorce Solution
Cost-Effective Divorce Mediation
CLICK HERE

TRIDENT
www.tridentnewspaper.com

Trident is an authorized military publication distributed across Canada and throughout the world every second Monday, and is published with the permission of Rear-Admiral Pascal Belhumeur, Commander, Joint Task Force Atlantic. The Editor reserves the right to edit, condense or reject copy, photographs or advertising to achieve the aims of a service newspaper as defined by the Interim Canadian Forces Newspapers Policy dated April 11, 2005. Deadline for copy and advertising is 10 a.m., 11 business days prior to the publication date. Material must

Rédacteur :
Ryan Melanson
ryan.melanson2@forces.gc.ca
902-721-8358

Conseillère éditoriale :
Margaret MacDonald
margaret.macdonald@forces.gc.ca
902-721-0560

Conseillère éditoriale :
Ariane Guay-Jadah
ariane.guay-jadah@forces.gc.ca
902-721-8341

Journaliste :
Nathan Stone
stone.nathan@cfmws.com
902-721-8624

be accompanied by the contributor's name, address and phone number. Opinions and advertisements printed in Trident are those of the individual contributor or advertiser and do not necessarily reflect the opinions or endorsements of the DND, the Editor or the Publisher.

Le Trident est une publication militaire autorisée par le contre-amiral Pascal Belhumeur, Commandant la force opérationnelle interarmées de l'Atlantique, qui est distribuée partout au Canada et outremer les lundis toutes les quinze semaines. Le rédacteur en chef se réserve

le droit de modifier, de condenser ou de rejeter les articles, photographies ou annonces publicitaires jugées contraires aux objectifs d'un journal militaire selon la définition donnée à politique temporaire des journaux des forces canadiennes. L'heure de tombée des annonces publicitaires ou des articles est fixée à 1000 le jeudi précédant la semaine de publication. Les textes peuvent être soumis en français ou en anglais; ils doivent indiquer le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du collaborateur. Les opinions et les annonces publicitaires

imprimées par le Trident sont celles des collaborateurs et agents publicitaires et non nécessairement celles de la rédaction, du MDN ou de l'éditeur.

Adresse du courrier :
Base des Forces canadiennes Halifax
Bâtiment S-90
Suite 329, P.O. Box 99000
Halifax, (N.-É.), B3K 5X5





Le point sur les gros remorqueurs navals : se préparer pour l'avenir

Par l'Ens 2 Mary Long, Affaires publiques de la BFC Halifax

L'équipe du capitaine de port de Sa Majesté (CPSM) de la Base des Forces canadiennes (BFC) Halifax réalise des progrès considérables avec son nouveau gros remorqueur naval. L'instruction de l'équipage du navire auxiliaire des Forces canadiennes (NAFC) *Canso* bat son plein, après un premier déplacement sans autopropulsion réussi avec le Navire canadien de Sa Majesté *Robert Hampton Gray* le 23 juillet. Bien que cette étape importante ait été franchie sous la supervision d'un expert, l'équipage inaugural achève actuellement ses dernières listes de contrôle de transition propres aux CPSM, et l'instruction complète devrait s'achever au début de septembre 2026.

L'exploitation du NAFC *Canso* nécessite un équipage hautement qualifié de quatre personnes, composé d'un capi-

taine, d'un chef mécanicien et de deux matelots de pont, qui passe à six personnes pour les remorquages côtiers. La formation a représenté un effort majeur mené en plusieurs phases, comprenant une initiation offerte par le fabricant, une formation pratique à la BFC Esquimalt, où les deux premiers grands remorqueurs navals ont été livrés en 2024, une formation avancée sur simulateur ainsi qu'un mentorat en mer.

Dans l'avenir, un deuxième gros remorqueur naval, le NAFC *Stella Maris*, devrait arriver à Halifax avant Noël 2026. D'ici là, l'équipe du CPSM sera extrêmement occupée, car elle continue de mettre le *Canso* en service tout en préparant l'équipage du *Stella Maris*. L'objectif ambitieux est de permettre au *Stella Maris* de passer immédiatement en service opérationnel. Afin de garantir



une capacité opérationnelle continue tout en gérant ces nouvelles complexités logistiques, le CPSM envisage d'adopter une approche lente et délibérée pour le retrait des remorqueurs existants de classe Glen, mais le plan de dessaisissement définitif n'a pas encore été achevé.

Pour plus de renseignements sur le projet de gros remorqueurs navals,

consultez ce site Web : <https://www.canada.ca/fr/services-publics-approvisionnement/services/achats/maritime-defense/strategie-nationale-construction-navale/projets/petits-navires/gros-remorqueurs-navals.html>

Rencontrez l'équipe et le remorqueur (vidéo) : <https://www.facebook.com/reel/1035825922590359>



Un message de la championne de la Campagne de charité en milieu de travail de la Défense nationale 2026 de la région d'Halifax

Équipe de la Défense locale

Bienvenue à la Campagne de charité en milieu de travail de la Défense nationale (CCMTDN) 2026 de la région d'Halifax !

Notre campagne se déroulera du 8 septembre au 11 décembre, en collaboration avec [United Way Maritimes](#) et [PartenaireSanté](#). La CCMTDN permet aux membres de l'Équipe de la Défense de donner directement à plus de 87 000 organismes de bienfaisance enregistrées, dont de nombreux organismes ayant des liens étroits avec les forces militaires et les vétérans canadiens.

Le slogan de la campagne de cette année, *Ensemble, bâtissons des collectivités plus fortes!*, nous rappelle que nos contributions collectives peuvent entraîner d'importants changements. Nous encourageons les membres de l'Équipe de la Défense, militaires et civils, y compris nos collègues de la Garde côtière canadienne, à participer à la campagne de la

région d'Halifax de cette année en faisant du bénévolat, en sollicitant des dons, en faisant un don au moyen de la plateforme de dons en ligne, en organisant des activités, en participant aux activités de la CCMTDN ou en s'informant sur les organismes de bienfaisance locaux et canadiens qui soutiennent la santé et le bien-être de nos communautés. Chaque contribution compte.

Tout au long de la campagne, nos sollicitateurs visiteront les unités de la BFC Halifax et de l'ensemble de la Formation pour répondre à vos questions, vous aider à vous orienter dans le processus de don en ligne ou vous indiquer d'autres moyens de participer à la campagne de cette année. Tous les renseignements de la CCMTDN 2026 de la région d'Halifax seront également publiés sur [le site Web de la CCMTDN](#) du journal Trident et seront mis à jour à mesure que la campagne progresse. Si vous souhaitez participer à la campagne



en tant que sollicitateur ou dans d'autres fonctions, écrivez à l'adresse suivante : NDWCCHalifax@forces.gc.ca ou à votre [coordonnateur d'unité de la CCMTDN](#).

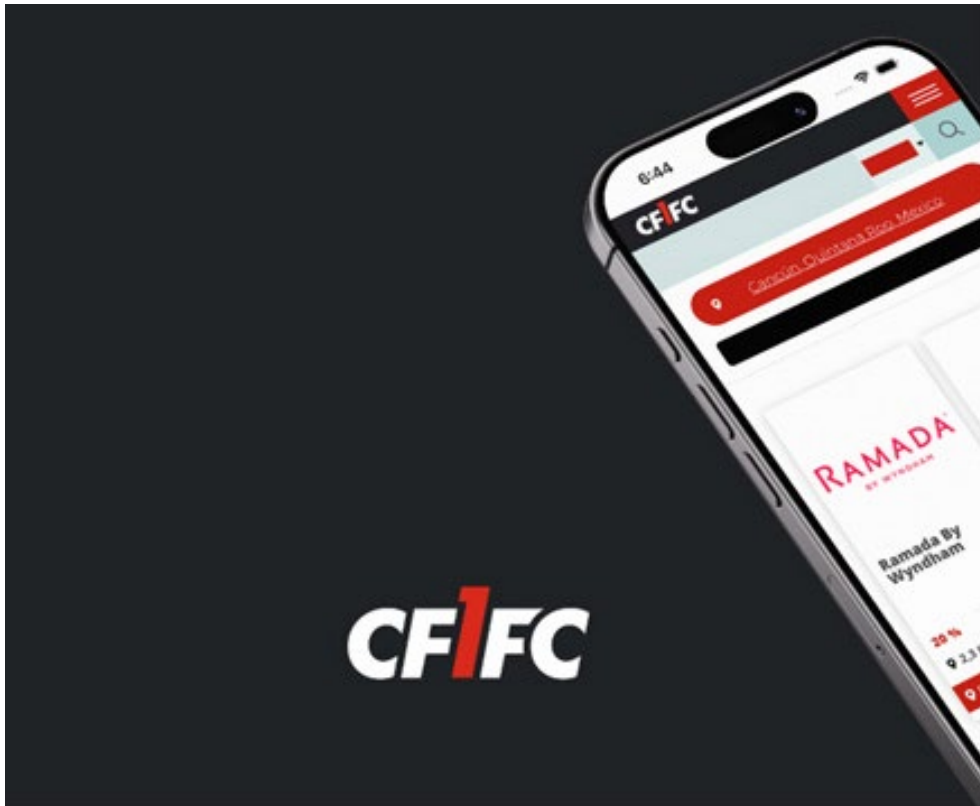
N'oubliez pas d'inscrire à votre agenda les dates suivantes : le 17 septembre – barbecue de lancement officiel de la CCMTDN, à l'extérieur de l'entrepôt principal des Services de la logistique de la base (bâtiment D206; date de reprise en cas de pluie : 22 septembre); le 28 septembre – tournoi de golf de la CCMTDN; le 28 octobre – journée « Venez travailler avec votre chien »; le 25 novembre – fête Valise-Voyage de la CCMTDN. D'autres activités s'ajouteront au fil de la campagne. Surveillez notre [site Web de la cam-](#)

[pagne](#), la page d'accueil des FMAR(A), les comptes de médias sociaux de la BFC Halifax ([Facebook](#) et [Instagram](#)), et les courriels hebdomadaires de la CCMTDN envoyés à l'ensemble de la base pour connaître les détails des activités à venir.

Nous vous remercions à l'avance pour votre contribution à la campagne de cette année.

Capv Annick Fortin

Commandante de la Base des Forces canadiennes Halifax
Championne de la CCMTDN 2026 de la région d'Halifax



L'application Une FC regroupe vos avantages et vos économies au même endroit

Par SBMFC

Les membres de [la communauté des Forces armées canadiennes \(FAC\)](#) peuvent désormais profiter plus facilement des avantages associés à leur adhésion Une FC grâce à l'application Une FC, une plateforme mobile conçue pour regrouper au même endroit les rabais exclusifs, les services aux membres et les informations importantes.

Offerte sur les appareils iOS et Android, l'application permet aux membres d'ouvrir une session à l'aide de leur compte Une FC existant et d'accéder instantanément à leur carte Une FC numérique. À la maison, au travail ou en déplacement, les membres peuvent ainsi avoir leur preuve d'adhésion à portée de main sur leur téléphone intelligent et profiter de leurs avantages lorsqu'il leur convient.

L'un des principaux atouts de l'application est l'accès rapide aux rabais exclusifs offerts dans le cadre du programme Une FC. Les membres peuvent consulter des économies sur les voyages, l'hébergement, les achats au détail, les restaurants, les divertissements et les articles du quotidien. L'application met également en valeur les offres spéciales de partenaires Une FC, facilitant ainsi la découverte de nouvelles occasions d'économiser.

Au-delà des rabais, l'application permet aux membres de demeurer informés grâce à des notifications et à des mises à jour en temps opportun. En activant les

notifications poussées, les utilisatrices et utilisateurs reçoivent de l'information sur les nouveaux programmes, les promotions et les services conçus pour la communauté militaire, ce qui leur permet de ne rater aucune occasion de profiter de leurs avantages Une FC.

L'application constitue également une porte d'entrée vers l'ensemble des services Une FC, notamment les rabais sur les voyages, les activités de loisirs, les offres CANEX et d'autres avantages spécialisés offerts aux membres des FAC, aux vétérans et vétérans, l'Équipe de la défense élargie, ainsi qu'à leur famille. En regroupant ces ressources au sein d'une seule plateforme, l'application aide les membres à tirer pleinement parti de leur adhésion Une FC tout au long de l'année.

Les personnes qui utilisent déjà l'application sont invitées à la mettre à jour vers la plus récente version afin de profiter des nouvelles fonctionnalités et améliorations. Les membres qui ne l'ont pas encore téléchargée peuvent la trouver dans l'App Store d'Apple ou sur Google Play et commencer à découvrir les avantages offerts par le programme Une FC.

Pour en savoir plus ou pour télécharger l'application, consultez la page [Application pour le programme de reconnaissance des membres Une FC](#) sur le site Web des Services de bien-être et moral des Forces canadiennes.

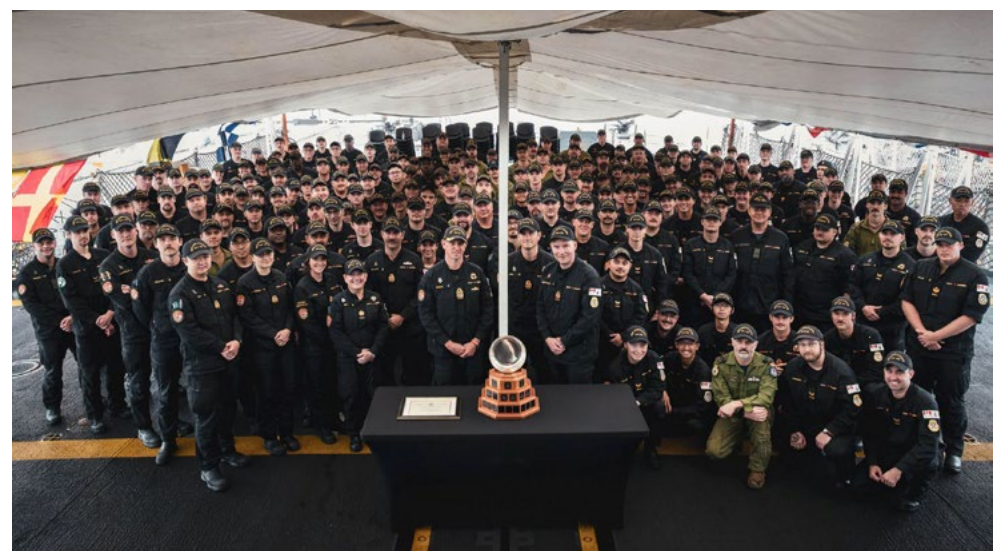


Remise de l'Admiral's Cup à bord du HMCS Charlottetown

De retour d'un long déploiement dans la région indo-pacifique dans le cadre des opérations HORIZON et NEON, l'équipage du HMCS Charlottetown a été récompensé pour son excellence au cours de cette mission unique en son genre pour un navire de la côte Est. La Coupe de l'Amiral 2026 a été remise à bord du navire le 19 août par le contre-amiral Pascal Belhumeur, commandant des FMAR(A) et de la FOIA, ainsi que par le premier maître de 1re classe Patrick Mackey, premier maître de la formation. Ce prix est décerné chaque année à une unité des FMAR(A) comptant plus de 100 membres et ayant fait preuve d'une efficacité, d'un moral et d'un leadership exceptionnels au cours de l'année écoulée.

Il a été noté que l'équipage a passé plus de 150 jours en mer au cours de cette mission, parcourant 45 000 milles marins à travers l'Indo-Pacifique, faisant escale dans 13 ports et participant à quatre exercices distincts aux côtés d'alliés et de partenaires.

SERVICES D'IMAGERIE DE LA FORMATION





Le CIWS engage un drone entrant.

MICHAEL FRANZ, RDDC

L'équipe responsable des essais visant le CIWS de la MRC, de RDDC et de Raytheon.

MICHAEL FRANZ, RDDC



Un drone est suivi, intercepté et détruit avec succès par le CIWS.

MICHAEL FRANZ, RDDC

Mise à l'essai du système d'arme de combat rapproché contre les menaces que posent les drones modernes

Par MRC

La MRC a mis en œuvre le système d'arme de combat rapproché (CIWS) Phalanx au cours des années 1980 dans le cadre des efforts généraux de l'OTAN visant à renforcer la protection de la flotte. Pendant la Guerre froide, la montée en puissance des missiles anti-navires a mis en évidence une brèche dangereuse dans les défenses navales : les navires de guerre nécessitaient un système pouvant réagir instantanément dans les derniers instants avant un impact. Le CIWS était à la hauteur de la tâche, ayant été conçu comme système d'intervention rapide automatisé capable de repérer et de détruire des menaces lorsque le sablier s'écoule.

Le système Phalanx a évolué au même rythme que les menaces navales. Des mises à niveau modernes ont amélioré ses capteurs et ses systèmes de ciblage, lui permettant de composer avec une gamme élargie de dangers, allant des missiles traditionnels aux petites embarcations, sans compter, depuis récemment, les systèmes

aériens sans équipage (UAS).

Les Forces armées canadiennes reconnaissent que les systèmes sans équipage représentent désormais une menace persistante qui évolue rapidement dans l'ensemble des domaines opérationnels. C'est pourquoi la MRC officialise des capacités de lutte contre les UAS (C-UAS) en tant que composante essentielle de la protection de la force et de l'efficacité opérationnelle.

Du 19 au 29 mai, la MRC a collaboré avec des scientifiques de la Défense, des ingénieurs et des technologues de la Section des technologies autonomes et radiologiques, au Centre de recherches de Suffield de Recherche et développement pour la défense Canada (CRS RDDC), en Alberta, dans le but de mettre à l'essai les améliorations en matière de C-UAS apportées aux fonctionnalités de poursuite et de conduite de tir du CIWS, en plus d'évaluer ses effets terminaux relativement à un large éventail d'UAS et de scénarios d'engagement

Installé bien en vue sur les navires de guerre canadiens, le système allie la poursuite radar et une mitrailleuse Gatling à haute vitesse de 20 mm, tirant à courte portée des milliers de coups par minute pour intercepter des cibles en rapprochement. Grâce à sa conception compacte et autonome, il pouvait fonctionner de façon indépendante, offrant ainsi aux équipages un filet de sécurité fiable au cas où d'autres couches de défense seraient accablées, montant la dernière garde du navire dans des scénarios de menace élevée. Système bien connu parmi les marins sous le nom de « R2 D2 » en raison de son radôme blanc et de sa forme distincte, sa capacité d'adaptation à la menace de C-UAS émergente devait être soumise à une évaluation.

Avec un équipage complet à bord d'un navire et des gabarits de sécurité qui s'étendent sur des dizaines de kilomètres nécessitant des manœuvres au large, l'exécution de tels essais en mer constituerait une tâche à la fois complexe

sur le plan opérationnel et coûteuse. Le CRS RDDC a fourni un environnement d'essai contrôlé : une étendue de 2 500 km² de vastes prairies, un espace aérien militaire réglementé illimité et une synergie d'experts en matière d'explosifs et robotique.

Grâce à leur combinaison unique de champ de tir, de soutien technique et de flexibilité opérationnelle, les installations nous ont permis de mener des essais dans un environnement hautement efficace et contrôlé. Non seulement ces avantages améliorent-ils la qualité des données recueillies, mais ils jouent aussi un rôle clé dans le succès général du programme.

Après deux jours d'installation d'équipement et plus de cinq jours d'essais de tir réel comprenant des milliers de munitions et de nombreux engagements d'UAS, l'équipe a réussi à recueillir des données essentielles pour mieux comprendre le rendement, les capacités et les limites du CIWS dans le rôle de C-UAS.



La Marine japonaise remercie les intervenants de la 14e Escadre pour leur soutien lors d'une évacuation médicale

Par Sara White,
The Aurora

Des remerciements chaleureux ont transformé une visite de courtoisie des représentants de la Marine japonaise au quartier général de la 14e Escadre de Greenwood en un moment convivial et détendu, faisant suite à une intervention sérieuse de recherche et sauvetage (SAR).

Tôt dans la matinée du 19 juillet, des membres du 413e Escadron (transport et sauvetage), à bord d'un CC295 Kingfisher et d'un CC149 Cormorant, se sont rendus à environ 200 milles au sud-sud-ouest d'Halifax, où se trouvaient deux navires de guerre japonais, le JS Kashima et le JS Yamagiri. Un membre de l'équipage de l'un de ces navires avait été victime d'un pneumothorax soudain et devait être évacué pour recevoir des soins médicaux.

« Il y avait beaucoup de matériel à bord de ces navires, et ils lui avaient fait passer une radiographie thoracique », explique le caporal-chef (Cplc) Josh Oakley, technicien SAR. « Sa respiration était entravée; il avait besoin de soins médicaux plus poussés. Ils voulaient qu'il soit transféré du navire à Halifax pour y être examiné. »

Le Cplc Oakley précise que cette évacuation médicale à partir du JS Kashima était unique : le 413e Escadron intervient souvent auprès de navires de pêche, de bateaux de plaisance, de paquebots de croisière et de navires marchands.

« Je n'avais jamais vu ce genre de navires. Mais peu importe de qui ou de quoi il s'agit : nous intervenons. »

Le major (Maj) Brad Harding se trouvait à bord du Kingfisher, qui est

arrivé le premier sur les lieux. On avait tenté, par l'intermédiaire du système de messagerie texte de la 14e Escadre, de trouver une personne parlant japonais, mais en vain; l'équipage du Kingfisher a fait de son mieux pour coordonner les opérations avec le Kashima avant l'arrivée du Cormorant.

Le Cplc Oakley explique que le navire de la Marine était si grand que l'hélicoptère aurait pu atterrir sur son pont sans problème, mais ils ont opté pour un « levage assez classique – c'est ce que nous maîtrisons, et il y avait beaucoup de brouillard ».

Une fois que les techniciens SAR ont été descendus sur le pont, ils sont descendus sous le pont, où ils ont trouvé le marin japonais prêt à être évacué, allongé sur une civière dans un couloir exigu. Entre l'espace de travail restreint, le nombre de personnes rassemblées pour aider et la barrière de la langue, ils ont aidé le patient à se rendre jusqu'à une nacelle descendue sur le pont. Équipé d'un gilet de sauvetage et solidement attaché, il a été hissé à bord de l'hélicoptère, accompagné d'un marin, de documents administratifs et d'un sac de voyage, puis suivi par les techniciens SAR.

« Tout cela relevait de la routine – toute l'opération; rien d'inhabituel pour nous – si ce n'est qu'il s'agissait d'un navire de la Marine. »

Quelques semaines plus tard, des interlocuteurs du quartier général de l'escadron d'entraînement de la Force d'autodéfense maritime japonaise ont



Les membres du 413e Escadron (transport et sauvetage) ont fait visiter les locaux du 413e Escadron à des membres de la Marine japonaise en visite, à la suite d'une visite visant à remercier les intervenants de la 14e Escadre au quartier général de la 14e Escadre de Greenwood le 10 août, sous la conduite de la commandante Keiko Obata, commandante du JS Yamagiri.

14e ESCADRE DE GREENWOOD

pris contact avec la 14e Escadre : le commandant du JS Yamagiri, alors à quai à Halifax, souhaitait remercier les intervenants de la 14e Escadre pour le soutien apporté à leur navire jumeau. La visite a été organisée pour le 10 août.

Au quartier général de la 14e Escadre, le Maj Harding, le Cplc Oakley et plusieurs autres représentants du 413e Escadron ont été rejoints par le commandant adjoint de l'escadre, le lieutenant-colonel (LCol) Rob Curtis, et l'adjudant-chef de l'escadre, Justin Harper. La délégation japonaise est arrivée en grande tenue navale blanche et comprenait notamment le marin, désormais rétabli.

Bien que les échanges aient été très limités, les deux plaques de remerciement offertes à la 14e Escadre et au 413e Escadron ont été très appréciées. Elles ont été suivies par des blasons, des pièces de monnaie, des casquettes, des éventails pliants décorés, des articles promotionnels sur le thème des Pokémon et une énorme bouteille de saké (accompagnée d'instructions expliquant comment trinquer en disant « kanpai » en buvant), le tout

provenant de sacs-cadeaux qui semblaient inépuisables. Les représentants de la 14e Escadre ont eu du mal à suivre le rythme, offrant en échange des photos encadrées, des pièces de monnaie et des blasons – allant même jusqu'à retirer des écussons des manches de leurs uniformes.

« Au nom du commandant de l'escadre, voici des marques de notre reconnaissance pour votre visite », a déclaré le LCol Curtis.

Au 413e Escadron, les visiteurs ont pu découvrir les deux appareils ayant participé à l'opération de sauvetage du 19 juillet et ont eu l'occasion d'admirer plusieurs présentoirs présentant des gilets de sauvetage et du matériel récupéré que le 413e Escadron ramène souvent, fait signer par les membres du personnel de sauvetage, puis expose dans la salle de briefing ou dans le couloir du hangar.

À cette occasion, cependant, ils ont pu remettre en personne le gilet de sauvetage du marin de la Marine japonaise.

Lorsqu'on lui a demandé : « Vous allez bien? », il a répondu : « Pas de problème, merci! »

40% OFF
ANY REGULAR MENU PRICED
BUILD YOUR OWN PIZZAS*

Offer code: DND40

*Offer valid online, over the phone and in-store.
For carryout and delivery. While supplies last.

ORDER AT DOMINOS.CA

Mortgage
expertise
at your
doorstep.

Amy O'Brien
Mortgage Specialist
Amy.O'Brien@bmo.com
902-877-2580
bmo.com/ms/amyobrien

BMO



Des marins japonais et canadiens organisent une cérémonie commémorative conjointe

Dans le cadre d'une récente escale à Halifax des navires JS Kashima et JS Yamagiri de l'escadron d'instruction japonais, des membres de la Force d'autodéfense maritime japonaise se sont joints à leurs homologues de la Marine royale canadienne pour une cérémonie de dépôt de gerbes au Monument commémoratif des marins, situé dans le parc Point Pleasant à Halifax, le 10 août. Cette cérémonie commémorative visait à souligner l'amitié de longue date et la coopération maritime qui unissent le Canada et le Japon.

Les deux pays ont également établi un nouveau partenariat stratégique global plus tôt cette année, alors qu'ils se préparent à célébrer le centenaire de leurs relations diplomatiques en 2028. La [feuille de route](#) de ce partenariat prévoit un renforcement de la coopération militaire ainsi qu'une participation accrue aux exercices et opérations bilatéraux et multilatéraux.

LA CPL ANNABELLE MARCOUX



THE MARLSTONE

WELCOME HOME TO THE MARLSTONE

1871 Albemarle Street, Halifax, Nova Scotia B3J 4A9

MODERN DOWNTOWN HALIFAX LIVING.

Proudly offering premium rental living with exclusive incentives for the CAF community. Your new home base is here.

STAY ACTIVE
State-of-the-art fitness centre to support your routine.

SETTLE IN WITH EASE
Spacious suites with modern finishes and functional layouts.

CONNECTED DOWNTOWN LIVING
Steps from Halifax's best dining, waterfront, and everyday essentials.

EXCLUSIVE CAF COMMUNITY OFFERS AVAILABLE

- SPECIAL MILITARY INCENTIVES
- REFERRAL BONUSES AVAILABLE



FIND YOUR NEXT HOME BASE AT THE MARLSTONE.
BOOK YOUR PRIVATE TOUR TODAY.

✉ leasing@themarlstone.ca

📍 1871 Albemarle Street, Halifax



SCAN TO VIEW FLOOR PLANS, AMENITIES, AND BOOK A TOUR.



Le 1er Groupe maritime permanent de l'OTAN (SNMG1) et le 1er Groupe permanent de lutte contre les mines de l'OTAN (SNMCMG1) ont participé à des opérations aux côtés des marines alliées dans le Grand Nord lors de l'exercice « NORTHERN VIKING ».

COMMANDEMENT MARITIME DE L'OTAN

Les navires de la MRC et les alliés de l'OTAN achèvent l'exercice NORTHERN VIKING

Par le Commandement maritime de l'OTAN

L'exercice **NORTHERN VIKING 26**, un exercice interarmées et multinational en conditions réelles dirigé par les États-Unis, s'est déroulé en Islande du 22 août au 3 septembre. Il a réuni les forces alliées afin de démontrer la capacité de l'OTAN à opérer conjointement pour défendre tant l'Islande que les voies de communication maritimes d'importance stratégique traversant le détroit GIUK (Groenland-Islande-Royaume-Uni).

L'exercice **NORTHERN VIKING** s'inscrit dans le cadre plus large de l'opération **ARCTIC SENTRY** de l'OTAN, qui vise à soutenir la défense de l'Islande et la protection des infrastructures nationales et de l'OTAN d'importance critique dans le Grand Nord.

Le 1er Groupe permanent de lutte contre les mines de l'OTAN (SNMCMG1), actuellement sous commandement lituanien, a contribué à cet exercice aux côtés des forces maritimes et interarmées alliées. Sa participation souligne le rôle important que jouent les capacités de lutte contre les mines (MCM) dans le maintien de la liberté de circulation et la protection des voies maritimes essentielles.

Ce groupe rassemble une capacité multinationale de lutte contre les mines, composée de chasseurs de mines provenant du Canada (les navires canadiens de Sa Majesté (NCSM) *Moncton* et *Edmonton*), d'Allemagne, de Lituanie et de Pologne, soutenus par une équipe danoise de lutte contre les mines et une équipe portugaise de neutralisation des engins explosifs (EOD). Ensemble, ces forces offrent un large éventail de capacités spécialisées tout en renforçant l'interopérabilité et la préparation opérationnelle des Alliés dans les eaux difficiles de l'Atlantique Nord.

Le 1er Groupe maritime permanent de l'OTAN (SNMG1), qui comprend le NCSM *Ville de Québec*, s'est également joint à l'exercice, réunissant ainsi les groupes maritimes permanents de l'OTAN dans le Grand Nord. Opérant aux côtés des marines alliées, les deux groupes opérationnels ont renforcé l'interopérabilité dans le cadre d'opérations de surface, sous-marines et de lutte contre les mines, consolidant ainsi la préparation de l'OTAN et sa capacité à garantir la sécurité dans l'Atlantique Nord grâce à un entraînement multinational intégré.

Pour le 1er Groupe permanent de lutte contre les mines de l'OTAN (SNMCMG1), cette participation offre l'occasion de mettre en œuvre et de développer davantage les capacités de lutte contre les mines dans l'environnement maritime exigeant de l'Atlantique Nord et du Grand Nord.

« Des exercices tels que **NORTHERN VIKING** démontrent l'intérêt de réunir les forces alliées de lutte contre les mines avec d'autres capacités maritimes et interarmées. En nous entraînant ensemble dans un environnement opérationnel exigeant, nous renforçons notre interopérabilité, partageons notre expérience opérationnelle et améliorons notre préparation opérationnelle afin de contribuer à la sécurité de l'Atlantique Nord », a déclaré le commandant du SNMCMG1, le capitaine de frégate Donatas Geas de la Marine lituanienne.

Cet exercice souligne également l'importance stratégique de l'Atlantique Nord et du passage GIUK (Groenland-Islande-Royaume-Uni). Les eaux situées entre le Groenland et l'Islande, ainsi qu'entre l'Islande et le Royaume-Uni, constituent un couloir maritime essenti-

el reliant l'Amérique du Nord et l'Europe. Opérer dans cet environnement exigeant permet aux forces alliées de se familiariser avec les conditions particulières de la région tout en renforçant

leur capacité à mener des opérations conjointes au service de la défense collective de l'OTAN.



BMO

Official bank of the
Canadian Defence
Community



We've got mortgage solutions for military life.

- Enjoy the flexibility to break your mortgage without penalty when you're posted through the Canadian Armed Forces Relocation Directive
- Get BMO employee discounts on a range of mortgage options
- No monthly plan fees Performance Chequing Account*

To learn more, visit bmo.com/cdcb/postingseason

* Terms and Conditions Apply.



Le CRFM H&R propose une formation gratuite aux premiers secours en santé mentale à la communauté des anciens combattants

Par l'équipe du Trident

Les membres de la communauté des anciens combattants, leurs familles et les personnes qui les accompagnent auront l'occasion d'apprendre à reconnaître les problèmes de santé mentale et à y apporter une réponse lors d'une prochaine session de formation aux « premiers secours en santé mentale » organisée par le Centre de ressources pour les familles des militaires de Halifax et régions (CRFM H&R).

Cette session virtuelle, prévue le 19 janvier 2027, est spécialement conçue pour les personnes susceptibles d'être en contact avec des membres de la communauté des anciens combattants qui connaissent

une détérioration de leur bien-être mental ou traversent une crise de santé mentale.

Les participants acquerront des compétences pratiques pour reconnaître les signes d'une détérioration de la santé mentale, engager la conversation et apporter un soutien adapté, tout en découvrant des stratégies pour préserver leur propre bien-être.

Cette session n'a pas pour objectif de former les participants à devenir conseillers ou thérapeutes. Elle vise plutôt à leur donner les connaissances et la confiance nécessaires pour identifier un problème de santé mentale naissant et y répondre

efficacement jusqu'à ce qu'un soutien professionnel ou autre approprié puisse être mis en place.

Cette formation sur mesure est proposée en partenariat avec Anciens Combattants Canada dans le cadre du Programme pour les familles des vétérans. La session est ouverte gratuitement aux membres de la communauté des anciens combattants. Les places sont limitées et les inscriptions seront traitées selon le principe du « premier arrivé, premier servi. »

La priorité sera accordée aux anciens combattants réformés pour raisons médi-

cales et à leurs familles, mais les autres membres de la communauté sont invités à s'inscrire dans la limite des places disponibles. Un minimum de huit participants est requis pour que la formation ait lieu.

La session se déroulera en ligne via Microsoft Teams de 8 h 30 à 15 h 30. Les inscriptions seront clôturées le 5 janvier 2027.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur la [page d'inscription](#) ou contactez le CRFM H&R à l'adresse info@hrmfr.ca ou au 902-818-1220.

Les membres de l'équipe « Run the Rock » sont arrivés à Gander le 10 juillet, escortés par les pompiers, à l'occasion de l'une des nombreuses étapes de collecte de fonds et visites communautaires prévues le long du parcours de « Run the Rock ».

RÊVES D'ENFANTS CANADA



Des marins battent un record de collecte grâce à « Run the Rock »

Par l'équipe du Trident

Une équipe de marins représentant le navire canadien de Sa Majesté (NCSM) St. John's a contribué à collecter 195 000 dollars au profit de Rêves d'enfants Canada lors de la dernière édition de l'événement phare de collecte de fonds organisé par le navire.

La 31e édition de la campagne « Run the Rock » s'est déroulée en juillet dans toute la province de Terre-Neuve-et-Labrador. L'équipe a réalisé une course à relais qui a débuté à Port aux Basques le 3 juillet, faisant étape dans plus d'une douzaine de localités le long du parcours et collectant des dons auprès d'entreprises locales, d'organisations et de donateurs.

La campagne s'est achevée le 16 juillet à St. John's, la ville qui a donné son nom au navire, où l'équipe de « Run the Rock » a rejoint des représentants de la section de Terre-Neuve-et-Labrador de

Rêves d'enfants Canada à bord du NCSM St. John's pour une cérémonie de remise d'un chèque de 195 000 dollars. Dans un message, la section a remercié les marins d'avoir atteint un nouveau record de collecte de fonds pour cet événement.

« Merci d'avoir relevé le défi de traverser notre belle province à pied afin de soutenir la réalisation des vœux d'enfants atteints de maladies graves. Votre engagement, votre détermination et votre passion contribuent à exaucer les vœux qui changent la vie de ces enfants et de leurs familles. »

Rêves d'enfants Canada a également remercié les commanditaires, les bénévoles, les membres de la communauté, les donateurs et les sympathisants, ainsi que toutes les personnes ayant contribué aux efforts de collecte de fonds.



Les membres de l'équipe « Run the Rock » du NCSM St. John's ont conclu la campagne de cette année en remettant un chèque de 195 000 dollars à la section de Terre-Neuve-et-Labrador de Rêves d'enfants Canada. Les membres de l'équipe ont été rejoints par des représentants de Rêves d'enfants Canada à bord du navire à St. John's le 16 juillet pour la remise du chèque.

NCSM ST. JOHN'S



SPORT & CONDITIONNEMENT PHYSIQUE



« Embarquez » : la course de la flotte de la fierté marque la Semaine de la fierté de la fonction publique

Par Nathan Stone,
L'équipe du Trident

Des membres des Forces armées canadiennes et du personnel civil de l'Équipe de la Défense ont enfilé leurs chaussures de course pour participer à la course de la flotte de la fierté à l'Arsenal canadien de Sa Majesté, le 20 août, afin de marquer la Semaine de la fierté de la fonction publique 2026.

Cette course, organisée par l'Organisation consultative de la Fierté de l'Équipe de la Défense de l'Atlantique (OCFEDA) et les Programmes de soutien du personnel (PSP) d'Halifax, a sillonné l'arsenal et longé le front de mer d'Halifax afin de promouvoir le conditionnement physique et de manifester ouvertement leur solidarité envers les membres 2ELGBTQI+ et leurs alliés au sein de la fonction publique.

« C'est une bonne occasion de rassembler tout le monde et de concilier deux objectifs militaires distincts : d'une part, le conditionnement physique, qui revêt évidemment une grande importance, et d'autre part, la sensibilisation à l'environnement inclusif que nous nous efforçons toujours de mettre en place », a déclaré la Maître de 2e classe (M2) Astrid Bell, coprésidente militaire de l'OCFEDA.

La M2 Bell a fait remarquer que, bien que des progrès significatifs aient été réalisés en matière d'inclusion et d'acceptation au sein de la communauté de la défense au cours des dernières décennies, il reste encore du chemin à parcourir.

La course figurait parmi plusieurs initiatives organisées par l'OCFEDA dans le cadre de la Semaine de la Fierté de la fonction publique, qui s'est déroulée du 17 au 21 août et dont le thème était cette année « Embarquez ». L'organisation a également organisé une formation d'ambassadeur de l'espace positif au cours de cette semaine. Ce programme de deux

jours prépare les participants, militaires et civils, à assumer le rôle bénévole d'ambassadeur de l'espace positif, qui vise à créer des environnements de travail accueillants et inclusifs. La [formation d'ambassadeur de l'espace positif](#) a été très bien accueillie et est désormais proposée chaque mois; l'OCFEDA espère former davantage de formateurs dans un avenir proche afin de répondre à la demande.

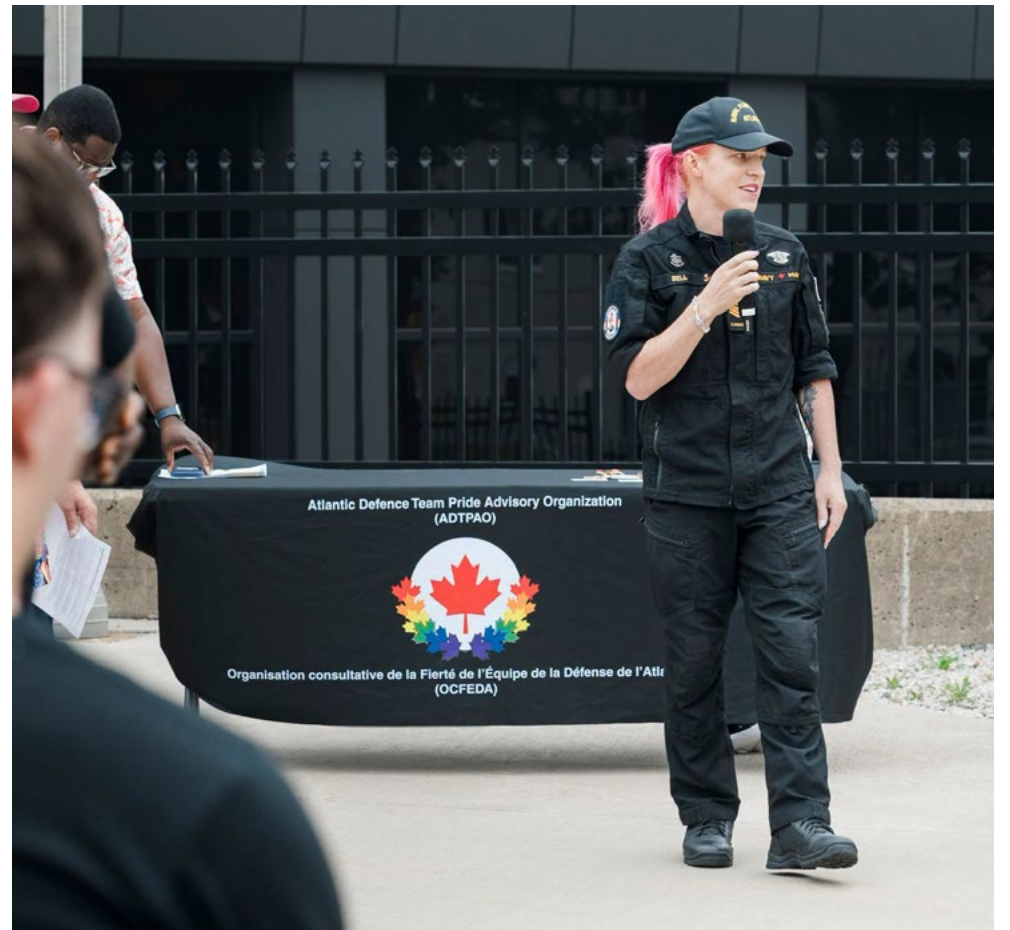
L'organisation cherche également à pourvoir un poste vacant de coprésident civil. Veuillez communiquer avec ADT-PAO@forces.gc.ca pour plus d'informations.

« Il serait formidable de susciter davantage d'engagement de la part du personnel civil, tout en veillant à ce qu'il bénéficie du soutien de ses supérieurs hiérarchiques et de ses gestionnaires », a ajouté la M2 Bell.

Le point d'orgue de la Semaine de la Fierté de la fonction publique de cette année a été l'inauguration du monument Coup de tonnerre à Ottawa, le 21 août. Le monument commémore la « purge LGBT » menée par le gouvernement canadien, qui s'est déroulée des années 1950 aux années 1990 et visait les membres de la fonction publique et des forces armées.

La M2 Bell a décrit le monument comme un rappel puissant de l'importance de la solidarité et du soutien au sein de la fonction publique.

« Peu importe que vous fassiez partie de la communauté 2ELGBTQI+, que vous soyez un allié ou une personne qui apporte son soutien. Il faut que tout le monde se mobilise pour créer une société et un lieu de travail où nous pouvons tous vivre ouvertement, authentiquement et dans un esprit d'inclusion », a-t-elle déclaré.



Le 20 août, la M2 Astrid Bell s'adresse aux membres de l'Équipe de la Défense avant une course de la flotte de la fierté organisée dans le cadre de la Semaine de la fierté de la fonction publique 2026.

LE CPL ANTONIO GARCIA ALVAREZ



Le personnel du PSP a animé une séance d'échauffement pour bien démarrer la matinée.

COMMANDEMENT MARITIME DE L'OTAN



18 SEPT 2026
PLAGE MACDONALD BEACH



CRAIG BLAKE 2026



FOR MORE INFORMATION AND TO REGISTER
POUR PLUS D'INFORMATIONS ET POUR S'INSCRIRE
CFMWS.CA/HALIFAX/CBMFC



Les Mariners d'Halifax se qualifient pour les championnats nationaux de soccer des FAC après leurs victoires régionales

L'équipe du Trident

Les équipes masculine et féminine de soccer des Mariners de la Base des Forces canadiennes (BFC) Halifax ont toutes deux remporté la médaille d'or pour la deuxième année consécutive lors des récents Championnats de soccer de la région de l'Atlantique des Forces armées canadiennes (FAC). Le tournoi s'est déroulé du 17 au 21 août sur le terrain tout temps de Mainland Common à Halifax, sous l'égide du personnel des Programmes de soutien du personnel (PSP) Halifax.

Les équipes d'Halifax sont restées invaincues tout au long de la semaine. L'équipe masculine a enchaîné les victoires face à Shearwater (5-0), Greenwood (5-0) et Gagetown (2-1) lors de la phase de poules, avant de s'imposer à nouveau 6-0 contre Shearwater en demi-finale, puis 2-1 contre Gagetown en finale. Du côté des femmes, une équipe mixte composée de joueuses d'Halifax et de Shearwater a connu un succès similaire, avec des victoires de 5-0 et 4-1, respectivement, contre Greenwood et Gagetown, ce qui lui a permis d'accéder directement à la finale, où elle s'est im-

posée 5-2 face à Gagetown. Les médailles d'or et les trophées du titre de meilleur joueur ont été remis à l'issue du tournoi, en présence du capitaine de frégate Timothy Berryhill, commandant de l'unité d'administration de la base de la BFC Halifax, et du chef de la base, le premier maître de 1re classe Carlos Esquivel, qui ont procédé à la remise des prix. Les distinctions individuelles ont été décernées au lieutenant de vaisseau (Ltv) Jaidonn Freeland chez les hommes et au Ltv Kate Costello chez les femmes.

Les deux équipes s'apprêtent désormais à reprendre la compétition à la fin du mois à la BFC Borden, à l'occasion des Championnats nationaux de soccer des FAC. Les équipes d'Halifax ont connu le succès lors des Championnats nationaux de 2025 : l'équipe féminine a remporté la médaille d'argent et l'équipe masculine a décroché la médaille de bronze. Elles espèrent obtenir des résultats encore meilleurs lors du tournoi de cette année, qui se déroulera du 24 au 29 septembre.



Les équipes masculine et féminine de soccer des Mariners de la BFC Halifax exhibent leurs médailles d'or à l'issue de la finale des Championnats de soccer de la région de l'Atlantique des FAC, le 21 août.

AVR SUMIN KIM



L'équipe féminine des Mariners s'est imposée 5 à 2 face aux Warriors de Gagetown lors de la finale.

AVR SUMIN KIM



Le pied marin et les tapis de yoga

On voit ici l'équipage du NCSM Robert Hampton Gray et les partenaires du groupe opérationnel rester actifs en mer dans le cadre de l'opération NA-NOOK-TUUGAALIK 2026. Le 24 août, la lieutenant Sara Rutman, de la Garde côtière américaine, a animé une séance de yoga avec les marins sur le pont d'envol.

LE CPL MITCHELL PAQUETTE